

Expositions  
15 septembre  
5 janvier  
2019

**CORITA**

**KENT**

*We have no art,  
we do everything  
as well  
as we can*

**PASSERELLE**

**LOUIDGI**

*Mesa  
cruandera*

**BELTRAME**

**ALEXANDRE**

**LAVET**

Centre  
d'art

contemporain

Brest - FR

**KATIA**

**KAMELI**

*Ya Rahi*

*Everyday,  
I don't*

17, rue Charles Berthelot

F-29200 Brest

T. 02 98 43 34 95

[www.cac-passerelle.com](http://www.cac-passerelle.com)

Centre  
d'art  
contemporain  
**PASSERELLE**

---

***Brest – FR***

Passerelle Centre d'art contemporain est une plateforme de dialogue entre productions artistiques et publics installée depuis 1988 sur un exceptionnel site industriel de 4000 m<sup>2</sup> en plein cœur de Brest. Ses missions de création, de médiation et de diffusion sont envisagées comme autant d'espaces collectifs de production de sens au sein duquel artistes et visiteurs participent activement à une discussion sur ce qui anime, construit et motive notre rapport à l'art contemporain.

La programmation conjugue chaque année une dizaine d'expositions monographiques ou collectives, des cycles de projections, des rencontres, des débats et différents dispositifs d'accompagnement des publics dans leurs découvertes des pratiques exposées.

Passerelle Centre d'art contemporain est aussi le lieu du décloisonnement disciplinaire qui explore les autres champs de la création contemporaine, du graphisme à la danse, de la musique au design.

# SOMMAIRE

---

I.	<b><i>We are no art, we do everything as well as we can</i></b>	
	<b>CORITA KENT</b> -----	3
	Présentation -----	5
	Visuels -----	6
	Les Ateliers de Rennes – biennale d’art contemporain-----	7
II.	<b><i>Mesa curandera</i></b>	
	<b>LOUIDGI BELTRAME</b> -----	8
	Présentation -----	10
	Visuels -----	11
III.	<b><i>Everyday, I don’t</i></b>	
	<b>ALEXANDRE LAVET</b> -----	12
	Présentation -----	14
	Visuels -----	16
	In Extenso, Clermont-Ferrand -----	17
IV.	<b><i>Ya Raki</i></b>	
	<b>KATIA KAMELI</b> -----	18
	Présentation -----	20
	L’Atelier des publics de Passerelle Centre d’art contemporain -----	21
	Les Passerelles -----	24
	A voir aux alentours -----	25
	Informations -----	26

SUR LE QUAI

***We are no art, we do everything  
as well as we can***  
CORITA KENT

Dans le cadre de *À Cris Ouverts* – 6e édition des  
Ateliers de Rennes - biennale d'art contemporain

Exposition 15.09.2018 – 05.01.2019

Vernissage le vendredi 14.09.2018, 18:00



Corita Kent, *wide open*, 1964  
sérigraphie, 74,93 x 91,44 cm

# ***We are no art, we do everything as well as we can***

## **CORITA KENT**

Avant qu'elle ne quitte les ordres en 1968 pour se consacrer à l'art, Corita Kent était plus connue sous le nom de Sister Corita, sœur au couvent du Cœur Immaculé de Los Angeles. Dans les années 1960-1970, alors qu'Andy Warhol utilise la sérigraphie pour forger les dynamiques du pop art, sur la côte ouest, Sister Corita, professeure d'arts plastiques dans un collège religieux, voit dans cette technique d'impression un véhicule pour l'enseignement biblique. Mais à l'image des tenants du pop art, ses messages empreints de spiritualité piochent autant dans les slogans publicitaires que dans des répliques de dessins animés. Formant ses étudiants à la sérigraphie, elle produit à leurs côtés un grand nombre d'affiches qui prônent la justice sociale et expriment des espoirs de paix en cette période de guerre du Vietnam. "POWER UP", "TENDER", "WIDE OPEN"; sur ses posters, les mots se découpent dans la couleur, dans différents formats et typographies, occupant alternativement toute l'affiche avec des majuscules hurlantes ou se dessinant discrètement en de petites lettres cursives. Ces associations et superpositions de signes créent ainsi plusieurs niveaux de lecture et des supports destinés à être lus de près ou brandis dans les rues. À ce titre, des photos d'archives montrent Corita Kent défilant dans le cortège des manifestations pacifistes, entourée par ses posters comme autant de messages colorés de protestation. "Gloire à Dieu pour les paysages urbains – ils sont pleins de signes. Gloire à Dieu pour les magazines – ils sont pleins de publicités."

Le temps de l'exposition, l'espace se transforme en atelier de sérigraphie participatif au sein duquel petits et grands sont invités à faire usage des préceptes.

Dans le cadre de *À Cris Ouverts* – 6<sup>e</sup> édition des Ateliers de Rennes - biennale d'art contemporain  
Courtesy of the Corita Art Center, Immaculate Heart Community, Los Angeles, CA

## **CORITA KENT**

Né en 1918 à Fort Dodge, Iowa (Etats-Unis).

Décédée en 1986 à Boston, Massachusetts (Etats-Unis).

Corita Kent (1918-1986) était une artiste, une éducatrice et une avocate pour la justice sociale. À l'âge de 18 ans, elle est entrée dans l'ordre religieux du Cœur Immaculé de Marie, où elle a enseigné et dirigé le département d'art du Collège du Cœur Immaculé à Los Angeles, Californie. Son travail a évolué du figuratif et religieux à l'incorporation d'images publicitaires et de slogans, de paroles de chansons populaires, de versets bibliques et de littérature. Tout au long des années 60, son travail est devenu de plus en plus politique, exhortant les spectateurs à considérer la pauvreté, le racisme et l'injustice. En 1968, elle quitte l'ordre et déménage à Boston. Après 1970, son travail devient plus rare, au style introspectif, influencé par le fait de vivre dans un nouvel environnement, une vie laïque et ses combats contre le cancer. Elle est restée active pour des causes sociales jusqu'à sa mort en 1986. A sa mort, elle a laissé près de 800 éditions de sérigraphie, des milliers d'aquarelles et d'innombrables commandes publiques et privées.

# VISUELS



let him easter in us #1, 1963  
sérigraphie - 77,47 x 65,08 cm



tender be - part one - sr. william, 1964  
sérigraphie - 71,12 x 87,63 cm



tender be - part two - night comes, 1964  
sérigraphie - 75,56 x 99,06 cm



power up (A), (B), (C), (D), 1965  
sérigraphie - 73,02 x 88,9 cm chacune



bread and toast, 1965  
sérigraphie - 42,54 x 67,31 cm



life is a complicated business, 1967  
sérigraphie - 58,42 x 55,88 cm



daily, 1967  
sérigraphie - 91,44 x 76,2 cm



different drummer, 1967  
sérigraphie - 58,42 x 43,81 cm

# LES ATELIERS DE RENNES

## BIENNALE D'ART CONTEMPORAIN

---

À *Cris Ouverts* – titre de la 6<sup>e</sup> édition des Ateliers de Rennes - biennale d'art contemporain – s'entend différemment qu'il ne s'écrit : « à cris ouverts », « à crise ou-vert / vers ». Il vise ainsi à énoncer la possibilité d'une multiplicité de présences et d'étreintes avec l'inconnu, activant d'autres modes d'existence et d'appartenance, par dissonances, contestations, ruptures de sens.

En lieu et place d'une thématique visant à poser de facto un cadre auquel les œuvres auraient à s'ajuster, les deux commissaires de cette 6<sup>e</sup> édition – Céline Kopp, directrice de Triangle France à Marseille et Étienne Bernard, directeur de Passerelle Centre d'art contemporain, Brest – souhaitent mettre en lumière une pluralité de pratiques artistiques qui opèrent dans les fissures des systèmes régissant nos sociétés contemporaines. La biennale sera ainsi l'aboutissement d'un dialogue rassemblant une trentaine d'artistes de dimension internationale, de générations et d'origines diverses, dont les œuvres façonnent d'autres manières d'habiter le monde et d'imaginer l'être collectif. Les expositions présenteront des corpus d'œuvres importants, dans lesquels figureront de nouvelles productions spécifiquement conçues pour la biennale.

Dans la continuité de la réflexion menée depuis 2008 par les Ateliers de Rennes autour des liens entre art et économie, les artistes réunis par les commissaires pour cette 6<sup>e</sup> édition délaissent la vision dominante selon laquelle la subordination et le contrôle d'autres subjectivités humaines, non-humaines ou post-humaines s'est imposée comme le seul modèle d'extraction et de maintenance de la valeur, et donc, d'habitation du monde social et naturel.

À *Cris Ouverts*  
du 29 septembre au 02 décembre 2018

Journées professionnelles :  
27 et 28 septembre 2018

[www.lesateliersderennes.fr](http://www.lesateliersderennes.fr)

### LES LIEUX DE LA BIENNALE

Halle de la Courrouze  
Musée des beaux-arts de Rennes  
Frac Bretagne  
40mcube  
La Criée centre d'art contemporain  
PHAKT - Centre Culturel Colombier  
Galerie Art & Essai - Université Rennes 2  
Lendroit éditions  
Galerie Raymond Hains, Saint Briec  
Passerelle Centre d'art contemporain, Brest

À L'ÉTAGE

# *Mesa curandera*

LOUIDGI BELTRAME

Exposition 15.09.2018 – 05.01.2019

Vernissage le vendredi 14.09.2018, 18:00



Louidgi Beltrame, *Mesa curandera*, 2018, vidéo HD full-spectrum. Courtesy de l'artiste et de la galerie Philippe Jousse

# *Mesa curandera*

## LOUDIGI BELTRAME

Le projet *Mesa curandera* de Loudigi Beltrame poursuit son exploration des modes d'organisation humaine à travers l'histoire contemporaine. Ses recherches filmiques l'ont ainsi mené dans des lieux aussi chargés qu'Hiroshima, Chandigarh ou encore Brasilia. Aujourd'hui, c'est aux pratiques magiques des guérisseurs du désert côtier péruvien que l'artiste s'intéresse.

En 2015, il rencontre le curandero José Levis Picon Saguma dont le travail s'inscrit dans la continuité des rituels de guérison précolombiens. Sa pratique de curandero, terme qui signifie « guérisseur » en espagnol, pourrait être englobée dans celle plus large du chamanisme. José Levis pratique cette forme de médecine vernaculaire, à la limite de la clandestinité, dans des espaces situés à la périphérie des villes, lors de cérémonies de guérison appelées mesas. Sa plante maîtresse est le San Pedro, un cactus psycho-actif dont les premières traces d'utilisation rituelles remontent à quelques 3000 ans.

La pratique des curanderos intéresse Loudigi Beltrame avant tout en tant que forme de résistance postcoloniale. Le syncrétisme qui la caractérise peut être vu comme un camouflage adaptatif développé par les populations andines pour survivre à l'inquisition, puis à la répression coloniale. La forme actuelle de cette médecine traditionnelle est caractéristique des influences culturelles successives qui ont été présentes sur le territoire andin, mettant ainsi en évidence la permanence d'éléments préhispaniques liés aux pratiques chamaniques, lesquelles s'appuient notamment sur l'usage de plantes psychotropes.

Pour filmer ces cérémonies sans en compromettre le déroulement, Loudigi Beltrame fait équiper sa caméra d'un dispositif infrarouge spécifiquement pensé. Très loin de l'esthétique usitée de la caméra de surveillance, les tonalités rosées accentuent la dimension immersive du film. L'image semble étrangement naturelle même si on perçoit que les participants ne maîtrisent pas tout à fait l'espace dans l'obscurité qui pour nous reste abstraite.

Ce projet a été sélectionné par la commission mécénat de la Fondation Nationale des Arts Graphiques et Plastiques qui lui a apporté son soutien.

Lauréat du programme "hors les murs" de l'Institut français



## LOUDIGI BELTRAME

Né en 1971 à Marseille (France).

Vit et travaille à Paris (France).

Lauréat du Prix SAM pour l'art contemporain en 2014, Loudigi Beltrame a étudié à l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Marseille et à la Villa Arson de Nice.

De 1999 à 2004, il fut résident au Fresnoy, Studio National des Arts Contemporains à Tourcoing, puis au Pavillon Neuflyze OBC, laboratoire de création du Palais de Tokyo.

Depuis 2003, ses œuvres sont présentées dans de nombreuses expositions. Son travail a fait l'objet d'expositions personnelles au Palais de Tokyo (Paris, 2016), au FRAC Basse-Normandie (Caen, 2015), au Kunstverein de Langenhagen (Allemagne, 2015), à la Fondation d'entreprise Ricard (Paris, 2010), au centre d'art Les églises (Chelles, 2010) et au Jeu de Paume (Paris, 2006). Il a participé également à des expositions collectives, comme *What is not visible is not invisible*, une exposition des collections des FRAC au National Museum of Singapore (2016) ; *Flatland*, MRAC (Sérignan, 2016) ; *Plagiar of Futuro*, Hangar, Lisbonne (2015) ; *Michelangelo Antonioni*, Cinémathèque Française (Paris, 2015) ; *Double Jeu*, Frac Centre (Orléans, 2014) ; *Mutatis Mutandis*, Secession (Vienne, 2012). En 2013, il a participé au programme de films conçu par Apichatpong Weerasethakul dans le cadre de la 11e Biennale de Sharjah. En 2018, il participe à la 12<sup>e</sup> Biennale de Gwangju - curator : Clara Kim (Corée du Sud, 2018).

Loudigi Beltrame est représenté par la Galerie Philippe Jousse, Paris.

# VISUELS

---



Louidgi Beltrame, *El Brujo* (détail), 2016 - transfert HD / 4K film, 11'27 sec – Galerie Philippe Jousse, Paris



Louidgi Beltrame, *Sobre la Huaca Costada* (détail), 2016 - film super-8, transfert numérique HD, 4'55 sec – Galerie Philippe Jousse, Paris



Vue de l'exposition *Whatever intentions these forms on the desert* de Louidgi Beltrame - Kunstverein-Langehagen, 2015



Vue de l'exposition *Quelles que soient les intentions de ces formes dans le désert* de Louidgi Beltrame - Frac Basse Normandie, 2015



Louidgi Beltrame, *Nosotros también somos extraterrestres*, 2014 - vidéo HD, couleur, son 38 mn

***Everyday, I don't***

**ALEXANDRE LAVET**

**Commissariat : In extenso, Clermont-Ferrand**

**Exposition 15.09.2018 – 05.01.2019**

**Vernissage le vendredi 14.09.2018, 18:00**



Alexandre Lavet, *I would prefer not to* (détail), 2017, Paris. Courtesy de l'artiste

# Everyday, I don't

ALEXANDRE LAVET

Le travail d'Alexandre Lavet a pour particularité de se fondre dans son environnement, d'éviter tout effet spectaculaire, tout en refusant pour autant de disparaître complètement. Si un nombre non négligeable d'artistes ont choisi, depuis les années 60<sup>1</sup>, de mettre un terme à leur pratique artistique face au système de production des expositions, du gaspillage, du spectaculaire marchand, de la décoration et de la monumentalité exubérante, tel n'est pas la voie suivie par Alexandre Lavet qui préfère y opposer l'effacement, la discrétion et la vacuité. À l'instar de Douglas Huebler qui déclarait en 1969, « le monde est rempli d'objets plus ou moins intéressants ; je ne souhaite pas en rajouter<sup>2</sup> », l'artiste tente à sa manière, de ne rien rajouter, mais par le biais d'une stratégie différente qui ne saurait nier l'objet et la matière. Aussi, ces œuvres agissent par simulation et copie de ce qui se trouve potentiellement au sein des espaces d'exposition normés et de leur emblématique « white cube ». En cela, il a choisi de continuer à produire des œuvres qui, une fois appréhendées dans l'espace d'exposition, peuvent être considérées par erreur comme des *ready-made*. Mais ces œuvres sont en réalité des *anti-ready made*, car la question à l'œuvre dans la démarche d'Alexandre Lavet interroge les alternatives possibles à ce modèle, lorsqu'on a choisi de ne rien rajouter au surplus d'œuvres d'art, encore et toujours produites, exposées ou stockées dans des port-francs, et souvent, par conséquent, vidées de leur sens.

Ce sont donc bien des sculptures, des peintures, des dessins, des actes, des images ou encore des pièces sonores qui habitent son corpus d'œuvres et s'ajustent aux caractéristiques du lieu dans lesquelles elles agissent : on passe à côté d'un ticket de caisse négligemment laissé au sol... En revenant vers l'objet, on s'aperçoit qu'il s'agit d'un simulacre réalisé par l'artiste, qui a scrupuleusement recopié son contenu à la mine de plomb ; il ne s'agit pas pour autant de la simple reproduction d'un papier abandonné : l'artiste par ce travail d'orfèvre tient à y faire tenir tout un monde, celui d'un système de production, de consommation, toute une série de biens achetés dont ce ticket représente l'ultime trace une fois que ces derniers ont été dispersés. Une manière ultra minimale et silencieuse de représenter l'absurde consommation de masse actuelle. Aussi ce ticket se déplace de l'espace personnel de l'artiste (son atelier) à un autre, plus collectif et communautaire (celui des vernissages, des expositions ouvertes au public...). Ce corpus absorbe en outre son contexte de production, les moments de vie de l'artiste, et contient l'historique de son activité, comme en témoigne l'exemple des canettes de bières « Jupiler », typiques des vernissages et de l'environnement bruxellois, lieu de vie de l'artiste depuis maintenant plusieurs années. Là encore, l'artiste reproduit à l'identique le logo et les couleurs de la marque à l'acrylique tout en échappant au *ready-made* grâce à son augmentation par le truchement du geste de peintre.

Le titre des pièces nous informe parfois de la charge autobiographique de ces œuvres. En toute discrétion, l'apparente insignifiance des œuvres laisse entrevoir le parcours de l'artiste et sa construction en tant que tel, faite de rencontres, d'occupations, d'activités rémunérées ou bénévoles, de déplacements, de passages dans certains lieux et de découvertes... En somme, une présence par l'absence marquant la charge des épisodes du temps, nous épargnant l'effet généré d'une œuvre d'art trop physique, volumineuse ou monumentale qui s'imposerait à nous et nous enjoindrait à l'état de passivité face à l'évidence de son existence.

À Passerelle Centre d'art contemporain, l'exposition *Everyday, I don't* propose au sein de la programmation un espace *a priori* vide, chose étrange dans le cadre d'un parcours où le visiteur, passant d'une exposition à l'autre, est en droit de s'attendre à voir des œuvres. De ce fait, elle sème le trouble : l'artiste y met en scène une histoire possible de l'espace d'exposition entre montage et démontage, dans lequel le visiteur se risque à pénétrer pour tomber sur un espace apparemment vide d'œuvres, en attente. Peut-on seulement y entrer ? Faut-il oser ? La banalité apparente des objets présents laisse songeur et questionne à la fois le statut de l'exposition et celui de l'œuvre d'art. L'impulsion négative du titre pourrait en effet indiquer la décision de ne rien faire de la part de l'artiste, ce qui expliquerait cet état d'abandon latent. Il nous invite, sous la forme d'un paradoxe, à

<sup>1</sup> Citons par exemple Lee Lozano, Charlotte Posenenske, Cady Noland parmi d'autres.

<sup>2</sup> *Theories and documents of contemporary art: a sourcebook of artists' writings*, textes choisis par Kristine Stiles et Peter Selz, Berkeley (Calif.) Los Angeles (Calif.) Londres, University of California Press, 1996, p. 840

nous questionner sur le concept du travail, imperceptible et difficilement quantifiable, dans le champ artistique. Disséminées et fondues dans leur environnement, les œuvres invitent alors le visiteur à fournir un effort de recherche, à questionner les statuts de l'œuvre et de l'artiste dans le cadre normé de l'espace d'exposition à l'ère du tournant spectaculaire et consumériste de la culture.

Commissariat : In extenso, Clermont-Ferrand

Dans le cadre de l'aide à la création Clermont-Auvergne-Métropole

+

**clermont  
auvergne  
métropole**

## **ALEXANDRE LAVET**

Né en 1988 à Clermont-Ferrand (France).

Vit et travaille à Bruxelles (Belgique).

L'œuvre d'Alexandre Lavet joue avec l'idée du vide, de la disparition et de l'effacement. Sous l'apparente homogénéité des espaces d'exposition se trouvent les détails qui marquent l'unicité et la spécificité de chaque lieu. Ce sont ces éléments qu'Alexandre Lavet veut mettre en lumière, rendant ainsi le spectateur plus conscient de l'environnement qui l'entoure.

Alexandre Lavet est diplômé de l'ESACM, Clermont-Ferrand. Ses expositions récentes incluent « La Cigarette n'a pas le même goût au Soleil », Dürst Britt & Mayhew, La Haye (2016) ; « Déformation professionnelle », Galerie Paris-Beijing, Paris (2016) ; « Run Run Run » with Clovis XV, Villa Arson, Nice (2016).

Alexandre Lavet est représenté par la galerie Dürst Britt & Mayhew, La Haye, Pays-Bas.

# VISUELS

---



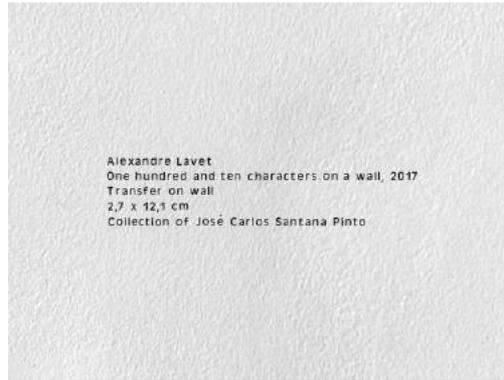
Alexandre Lavet, *All the good times we spent together*, 2016, peinture acrylique sur aluminium, dimensions variables. Courtesy de l'artiste



Alexandre Lavet, *A dedication to my mother*, 2016, impression sur coton rigidifié en collaboration avec Marine Peyraud, 10,5 x 45 x 31 cm. Courtesy de l'artiste



Vue de l'exposition *Learn from yesterday. Live for today. Look to tomorrow. Rest this afternoon.*, 2018, Deborah Bowmann, Bruxelles. Courtesy Alexandre Lavet et Deborah Bowmann



Alexandre Lavet, *One hundred and ten characters on a wall*, 2017, transfert sur mur, 2,7 x 12,1 cm. Courtesy de l'artiste

# IN EXTENSO

---

Créé en 2002 par Marc Geneix et Sébastien Maloberti, In extenso déploie ses activités selon trois grands axes : l'exposition, l'édition, et le développement des échanges entre artistes et lieux d'art contemporain en Centre-France-Rhône-Alpes, par le biais de son projet La belle revue.

In extenso diffuse le travail d'artistes nationaux et internationaux à travers une double programmation, au sein de sa galerie et hors les murs. En centre-ville de Clermont-Ferrand, l'association dispose d'un espace de 25m<sup>2</sup> dans lequel elle organise quatre à cinq expositions par an. La programmation hors-les-murs est quant à elle le fruit des partenariats qu'In extenso met en place avec des structures françaises chaque année, et internationales tous les deux ans.

Depuis 2005, l'association édite ou co-édite des catalogues d'expositions et des livres d'artistes. Cette activité est également renforcée par La belle revue, revue d'art contemporain en Centre-France-Rhône-Alpes. Publiée chaque année en avril dans sa version papier, La belle revue se décline aussi en un site internet actualisé en permanence au sein duquel sont référencées toutes les informations concernant une sélection d'expositions d'art contemporain sur le territoire Centre-France-Rhône-Alpes. En plus de l'agenda, on y trouve entre autre des chroniques d'expositions, des focus sur des artistes, des rubriques, des appels à candidatures pour des résidences ou projets artistiques, ainsi que des créations d'artistes.

# ***Ya Rahi***

**KATIA KAMELI**

**Dans le cadre de *À Cris Ouverts* – 6e édition des  
Ateliers de Rennes - biennale d'art contemporain**

**Exposition 15.09.2018 – 05.01.2019**

**Vernissage le vendredi 14.09.2018, 18:00**



Katia Kameli, Image extraite de *Ya Rahi*, 5min, 2017, vidéo HD, 1/5 ex., courtesy de l'artiste

# *Ya Rayi*

## KATIA KAMELI

*Ya Rayi* est une réflexion sur l'évolution du raï, musique populaire algérienne. En arabe, raï signifie « opinion ». Les artistes y expriment les conditions de vie difficiles et les tabous auxquels les Algériens doivent se plier. Le raï est le reflet de la culture algérienne par sa créolité musicale et textuelle. C'est une musique underground qui a modifié et mixé les codes de différents répertoires existants pour sortir des schémas établis et rendre audible ce qui socialement se murmure.

Le personnage principal de *Ya Rayi* est un jeune homme. Son walkman rejoue en boucle des chansons de raï enregistrées sur K7. Il déambule à travers Oran et Paris, s'arrête au magasin Disco Maghreb d'Oran ou flâne dans le quartier de Barbès à Paris, hauts lieux de la culture raï des années 1990.

Aujourd'hui, le raï est un genre musical peu connu des jeunes générations, plus attirées par la culture pop et le rap. Les visages évanescents des stars d'autrefois, Chab Hasni et Cheikha Rimiti ou Rhaled se superposent aux façades des vieux bâtiments et évoquent une autre temporalité. Pourtant, les K7 de raï restent un objet de désir. Elles sont vendues et collectionnées dans de rares magasins connus des habitués. Le raï incarne à la fois un espoir de renouveau et un sentiment de nostalgie, il est une forme de substitut à l'absence d'échanges entre hommes et femmes, entre jeune et ancienne génération dans un espace muselé par la morale. Aborder la question du raï d'hier et d'aujourd'hui, c'est proposer une réflexion sur ce qui se joue culturellement et socialement en Algérie mais aussi dans la société musulmane contemporaine.

Dans le cadre de *À Cris Ouverts* – 6e édition des Ateliers de Rennes - biennale d'art contemporain

### KATIA KAMELI

Née en 1973.

Vit et travaille à Paris (France).

Katia Kameli est réalisatrice et artiste visuelle. Son travail a trouvé une visibilité et une reconnaissance sur la scène artistique et cinématographique nationale et internationale, et a été montré dans des expositions personnelles: *What Language Do You Speak Stranger*, The Mosaic Rooms, London (2016); *Futur*, Artconnexion, Lille (2016); *Taymour Grahne Gallery*, New York (2014); *7 Acts of Love in 7 days of Boredom*, Transpalette, Bourges (2012). Elle a également participé à de nombreuses expositions collectives : *Cher(e)s Ami(e)s*, Centre Pompidou, Paris (2016); *Made in Algeria*, Mucem, Marseille (2016); *Entry Prohibited to Foreigners*, Havre Magasinet, Boden, Sweden (2015); *Where we're at*, Bozar, Bruxelles (2014); *Lubumbashi Biennale*, Congo (2013); *Pour un Monde Durable*, Fondation Calouste Gulbenkian, Portugal (2013); *Le Pont*, MAC Marseille (2013); *Dak'art*, Biennale de Dakar (2012); *Higher Atlas*, Biennale de Marrakech (2012); et *La Biennale de Bamako*, Mali (2011).

En 2006 et 2011, Katia Kameli a dirigé et produit «Bledi in Progress» et «Trans-Maghreb », des plateformes vidéo basées à Alger pour de jeunes réalisateurs venus d'Algérie, du Maroc et de Tunisie. Son travail sera prochainement visible à la Biennale de Dakar en 2018.

Katia Kameli est représentée par l'Agence à Paris, Paris.

# L'ATELIER DES PUBLICS



## ACTIONS ÉDUCATIVES

*L'Atelier des publics de Passerelle Centre d'art contemporain propose différents formats d'actions en direction des établissements scolaires (de la maternelle à l'Université), des structures associatives, d'éducation populaire et de loisirs afin que chacun puissent découvrir les pratiques artistiques et les œuvres exposées.*

Afin de préparer au mieux les visites, des outils sont à la disposition des enseignants et des animateurs. Les visites préparatoires, le fichier d'accompagnement ou les zones d'augmentations sont conçus comme des aides à la découverte de l'art contemporain. Ils permettent de mener en amont d'un projet ou d'une visite, une réflexion sur les expositions et axes de travail possibles

**Les visites préparatoires** s'adressent prioritairement aux enseignants, animateurs ou responsables de groupes constitués (écoles, associations, centres de loisirs, etc.) qui souhaitent préparer une visite ou l'accompagner d'un projet pédagogique ou éducatif spécifique.

- LE MARDI 18.09.2018, 18:00

Gratuit pour les enseignants et animateurs



## PUBLICS ADULTES

*L'Atelier des Publics propose, tout au long de l'année, des actions de médiation (visites commentées, rencontres, conférences) pour les adultes, adhérents ou particuliers, conçues comme des moments privilégiés d'échange, de discussion autour des œuvres ou des thématiques abordées dans les expositions. Les œuvres sont au cœur des actions qui visent, par l'échange, à l'élaboration d'une pensée critique et constructive, une réception sensible et contextuelle, une appropriation riche et évolutive de la part des différents publics.*

**Les rencontres avec les artistes face aux œuvres** sont des moments privilégiés d'échange et de discussion où les artistes présentent leur travail et leurs recherches.

- LE SAMEDI 15.09.2018, 14:00

4€ / Gratuit pour les adhérents

**Les visites commentées des expositions** sont conçues comme des moments de découverte des expositions dans l'échange. **Ce rendez-vous régulier change de formule : désormais, les visiteurs pourront, un mardi par mois et un samedi par mois, venir découvrir les œuvres des expositions.**

- LE 1<sup>ER</sup> MARDI DU MOIS, 18:00
- LE 3<sup>EME</sup> SAMEDI DU MOIS, 15:00

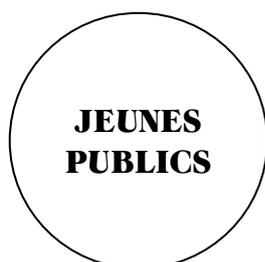
4€ / Gratuit pour les adhérents

**Les visites surprises** invitent le spectateur à une visite performée ou théâtrale des expositions. Imaginées par le service des publics ou un artiste invité, ces visites peuvent également intégrer un temps de pratique (sculpture, danse, etc.) favorisant une approche par le faire des expositions ainsi que des échanges privilégiés entre les usagers du centre d'art.

**Des œuvres... un verre à la main** avec la participation de Laurent Moalic de Vins etc. propose une expérience unique et originale qui mêle initiation à la dégustation de vins et découverte d'œuvres.

- LE MARDI 16.10.2018, 18:30

8€ / Sur réservation uniquement



## JEUNES PUBLICS

*L'Atelier des Publics propose, tout au long de l'année, des actions éducatives et ludiques pour permettre aux enfants de 6 à 12 ans de découvrir dans l'échange et l'activité, les tendances les plus actuelles de l'art, de développer des expériences nouvelles et de s'initier aux techniques d'aujourd'hui.*

### Les Petites Fabriques

Rendez-vous incontournable des professeurs Tournesol en culotte courte, amateurs d'art et de confiture... Pendant les vacances scolaires et durant quatre après-midi, les enfants de 6 à 12 ans sont invités à développer collectivement un projet unique et surprenant, imaginé à partir des expositions : prototype de jeu, petit livre illustré, élément de mobilier ou sculpture.

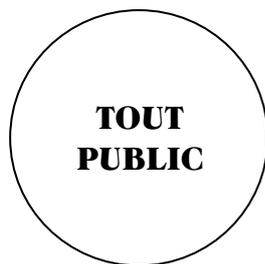
Entre expérimentation personnelle et dynamique de groupe, ils franchiront, petit à petit, les étapes permettant de passer de l'esquisse à la réalisation.

- DU MARDI 23 AU VENDREDI 26.10.2018, 14:00-17:00  
60€ / 4 jours + 10€ d'adhésion annuelle à l'association Passerelle

### L'atelier du Mercredi

Destinés aux enfants de 6 à 12 ans, l'Atelier des Publics se transforme chaque mercredi après-midi en un immense terrain de jeu propice à l'observation, à la recherche et à la découverte : dessin, création d'objets, peinture, photographie, vidéo.

- TOUS LES MERCREDIS À PARTIR DU 19.09.2018 (HORS VACANCES SCOLAIRES), 14:00-15:30  
160€ / année ou 60€ / trimestre + 10€ d'adhésion annuelle à l'association Passerelle



### Autour de l'exposition de Corita Kent

Atelier de découverte de la sérigraphie : création de slogan, détournement de publicités, jeux typographiques.

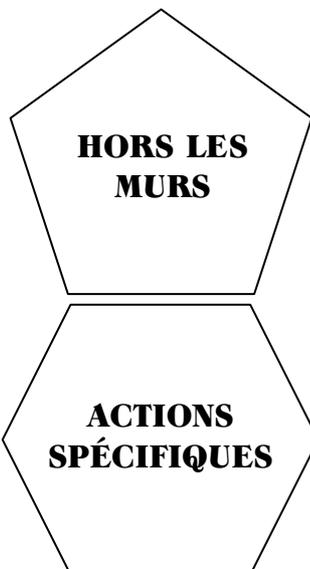
- LE MARDI, 18:00-20:00  
POUR TOUS GROUPES CONSTITUÉS  
Sur réservation

D'autres ateliers animés par des artistes seront programmés tout au long de l'exposition (atelier Slam, club de lecture, sérigraphie, etc.).

### L'Atelier Mobile

Atelier de pratique artistique hors les murs (manipulation d'objets d'éveil, matériothèque ambulante et projets sur mesure)

- LE MERCREDI & LE SAMEDI APRÈS-MIDI  
Sur réservation



### Les Dadascopes sortent des murs

Créés en collaboration avec Passerelle et Penn ar Jazz, ces objets seront mis à la disposition des enfants durant :

- Le Festival de l'Estran (22-23.09.2018)
- Les Ateliers de Rennes, biennale d'art contemporain (29.09.2018-02.12.2018)
- & autres lieux

### Des feuilles de la peau

Constitution d'un groupe de recherche et de production pour penser des objets destinés aux élèves en décrochage scolaire.

*Chapitre 1 : Qu'est-ce qui nous donne envie d'apprendre ?*

Ouvert à tous / sur rendez-vous

Informations et réservations :

L'Atelier des publics

publics@cac-passerelle.com

www.cac-passerelle.com/public/

 /Latelierdespublics/

# LES PASSERELLES

---

**ATLANTIQUE JAZZ FESTIVAL**  
DIMANCHE 14 OCTOBRE 2018 | 14:30-16:00

**LOUIS LAURAIN solo**  
**+ PERRINE BOUREL solo**

Louis Laurain  
Trompette, électroniques, objets

Trompettiste, improvisateur et compositeur hors-norme, Louis Laurain s'installe au centre d'art Passerelle pour une performance sonore étonnante. *Unique Horns* est une pièce en solo pour trois trompettes, un système d'amplification bricolé, un ordinateur et différents objets résonnants. On peut y entendre de la trompette, jouée ou pré-enregistrée, du *field recording*, des oiseaux, du bruit blanc, du métal qui vibre, des scies, des tambours, du *feed-back*, des crapauds, des ondes pures, de la musique et des bruits de jungle. Louis Laurain s'intéresse aux différentes formes de musique improvisées, travaillant en solo et au sein de formations allant du duo au grand ensemble (*Actuum, HiFi Lo-Noise, Umlaut Big Band...*). Il a ainsi développé une approche intuitive et spontanée de la musique, tout en inventant un langage personnel et original.

**FESTIVAL INVISIBLE**  
JEUDI 15 NOVEMBRE 2018 | 20:30

**SAÅAD**  
**THOMAS POLI**  
En partenariat avec **BAD SEEDS**

SAÅAD  
Concert

Immersive, complexe dans les couches qu'elle superpose autant que dans les émotions ambiguës qu'elle suggère, la musique de SAÅAD reste longtemps une énigme pour qui tente de l'approcher. Simultanément lumineuse, légère, nocturne et massive, douce et abrasive, elle hypnotise par sa simplicité apparente avant de nous perdre dans les infinies variations de son spectre. Une douzaine de disques en quatre ans, des apparitions aux formes variées (concerts, performances, installations, vidéos, improvisations...), des collaborations multiples, son dernier disque 'Présence absente' est paru sur le label Hands in The Dark, mis à l'honneur cette année.

## Atlantique Jazz Festival #15

Perrine Bourel  
Violon

Après dix années d'étude de violon classique, Perrine a un choc en entendant un disque de collectage du violoneux Émile Escalle. Guidée par son intuition, elle décide de partir à la rencontre des musiciens qui la touchent et passe ainsi trois années, voyageant entre les Alpes du Sud et l'Irlande, en approfondissant ces répertoires de musiques à violon. Elle rencontre ensuite la compagnie de théâtre *Pile ou Versa* avec qui elle explore la place du musicien sur scène, en développant avec son instrument, sa voix et son corps, une manière d'être à la scène. Dans ce solo, elle explore les matières du son acoustique et du son amplifié.

## FESTIVAL INVISIBLE

Thomas Poli  
Performance

Faisant fi d'artifices sonores ou autres effets souvent utilisés pour ces musiques, avec une approche assez brute en termes de son et d'instrumentation, Thomas Poli révèle des contrastes forts. On pourrait parler de noir et blanc, de quelque chose d'épuré, de répétitif, d'une certaine transe sonore, envoyée dans le cosmos. Le vide, le plein, le lointain, l'inconnu, le froid, l'aquatique, autant d'éléments qui nous viennent quand on pense à la planète ocre, et qui sont intensifiés et imagés par la proposition musicale de Candor Chasma son dernier album paru. Entre expérimentation et parties plus mélodiques, Thomas Poli nous fait perdre pied. Un coup de crayon expérimental exposant une facette jusqu' alors plus méconnue du compositeur, mais ne fait que confirmer les intentions toujours curieuses et esthétiques d'un « astronome » sonore résolument libre et audacieux. Thomas Poli sera accompagné sur scène par le plasticien Falvien Théry !

# A VOIR AUX ALENTOURS

---

## Le Fonds Hélène & Édouard Leclerc pour la Culture aux Capucins de Landerneau

### *Henry Moore*

Du 10 juin au 04 novembre 2018

Commissariat : Christian Alandete, Sebastiano Barassi, Jean-Louis Prat

Henry Moore l'un des sculpteurs les plus influents du XX<sup>e</sup> siècle et le premier artiste britannique à devenir une star mondiale de son vivant. Incarnation du modernisme de l'après-guerre, son art amorce le renouveau de la sculpture en Grande-Bretagne, un mouvement qui se poursuit encore aujourd'hui. L'exposition, qui réunit un ensemble de plus de 100 sculptures (plâtres, bronzes, bois, pierres) et 80 dessins, réalisés dès les années 1920-1930, illustre comment le style de l'artiste a évolué en rapport aux nombreuses idées et inspirations vers un langage original, reconnu par le public du monde entier, fondé sur l'exploration de la figure humaine à travers le mélange de formes organiques et abstraites, d'une actualité toujours renouvelée.

## Château de Kerjean

### *Bel, belle, belles*

### *La beauté à la Renaissance*

Artistes présentés : Sharon Kivland - Aurélien Mole - Hiromi Masuda - Ben (Benjamin Vautier) - Paolo Gioli - Vincent Olinet - Alain Fleischer

Du 14 avril 2018 au 04 novembre 2018

Selon l'historien Pierre Francastel (1900-1970), « Vénus a remplacé la Vierge dans la peinture de la Renaissance ». Quels sont les codes de la beauté à la Renaissance ? Un idéal existe-t-il ? Les hommes en sont-ils le modèle ? Comment les femmes de la noblesse se sont-elles approprié ce nouveau rapport esthétique - tant philosophique que physique ? La nouvelle exposition du Château de Kerjean s'intéresse à la beauté à la Renaissance.

Exposition réalisée en partenariat avec le Centre d'études supérieures de la Renaissance (UMR 7323) - Université François-Rabelais de Tours / CNRS - et Passerelle Centre d'art contemporain, Brest.

## Abbaye de Daoulas

### *Cheveux chéris*

### *Frivolités et trophées*

Du 15 juin 2018 au 06 janvier 2019

Commissaire de l'exposition : Yves Le Fur

Au croisement de l'anthropologie, de l'histoire de l'art ancien et contemporain, de la mode et des mœurs, l'exposition Cheveux chéris, frivolités et trophées propose diverses mises en scène et mises en oeuvre sur le thème universel des cheveux.

## PARTAGE DE BILLETTERIE

Le Fonds Hélène & Edouard Leclerc pour la Culture à Landerneau, Le Château de Kerjean & L'Abbaye de Daoulas – EPCC Chemins du patrimoine en Finistère, Océanopolis et Passerelle Centre d'art contemporain à Brest s'associent pour vous faire découvrir leurs expositions.

<p><b>1 ENTRÉE PLEIN TARIF</b> dans l'une des structures = <b>1 ENTRÉE TARIF RÉDUIT</b> dans les autres structures</p>
--

# INFORMATIONS

---

## Contact presse

Emmanuelle Baleyrier, communication  
+33(0)2 98 43 34 95 / communication@cac-passerelle.com

---

## Passerelle Centre d'art contemporain

41, rue Charles Berthelot / F- 29200 Brest  
tél. +33 (0)2 98 43 34 95  
fax. +33 (0)2 98 43 29 67  
contact@cac-passerelle.com  
www.cac-passerelle.com

### Heures d'ouvertures / Opening hours

Ouvert le mardi de 14:00 à 20:00 / du mercredi au samedi de 14:00 à 18:30 / fermé les dimanches, lundis et jours fériés / Open Tuesday - 14:00-20:00 and from Wednesday to Saturday - 14:00-18:30 / closed on Sunday, Monday and bank holidays

### Tarifs / Admission charges

Plein tarif / Rates : 3 €

Entrée libre le premier mardi du mois / Free admission the first Tuesday of each month

Gratuité sur présentation de justificatif : adhérents, scolaires individuels, étudiants, demandeurs d'emploi, membres de C-E-A et de l'AICA / Free admission for members, individual children, students, unemployed, C-E-A & AICA members.

### Médiation / Educational activities

Renseignements et réservations des ateliers et visites guidées : tél. +33(0)2 98 43 34 95

### Équipe de Passerelle / Team

Présidente : Françoise Terret-Daniel  
Directeur & curator : Etienne Bernard  
Administration : Maïwenn Thominot  
Communication & partenariats : Emmanuelle Baleyrier  
Accueil & multimédia : Jean-Christophe Depez-Deperiers  
Publics : Thibault Brébant  
Publics : Lauriane Mordellet  
Publics : Marie Le Brun  
Publics : Carmen Botet Y Escriba  
Production : Jean-Christophe Primel  
Maintenance et production : Pierre Le Saint

Passerelle Centre d'art contemporain, Brest bénéficie du soutien de la ville de Brest, de Brest métropole, du Conseil Départemental du Finistère, du Conseil Régional de Bretagne et du Ministère de la Culture / DRAC Bretagne.

En 2018, Passerelle a reçu le label « Centre d'art contemporain d'intérêt national » du ministère de la Culture.

Passerelle Centre d'art contemporain, Brest est membre des associations ACB - Art Contemporain en Bretagne et d.c.a. - association française de développement des centres d'arts

Passerelle Centre d'art contemporain gets the support of Ville de Brest, Brest métropole, Conseil Départemental du Finistère, Conseil régional de Bretagne and ministère de la Culture / DRAC Bretagne.

In 2018, Passerelle is labeled "Center for Contemporary Art of National Interest" by the French Ministry of Culture.

Passerelle Centre d'art contemporain is part of ACB (Art Contemporain en Bretagne) and d.c.a. (association française de développement des centres d'art) networks.

Partenaire presse : **parisart**